

# hanskonner

надежно. профессионально

[Ханс Кёнер]

## ERC IP20

HSTG7661EBS-M-2026XXXX-2108

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ. Бензиновый снегоуборщик

**HSTG7661EBS**







## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

## СОДЕРЖАНИЕ

Область применения и назначение.....	3
Внешний вид.....	4
Технические характеристики.....	5
Правила эксплуатации оборудования.....	5
Работа с инструментом.....	6
Правила установки частей оборудования.....	7
Техническое обслуживание.....	8
Гарантийное обязательство.....	9
Срок службы.....	9
Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя	10
Критерии предельных состояний.....	10
Действиях персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.....	10
Хранение.....	10
Транспортировка.....	11
Утилизация.....	11
Значения шума и вибрации.....	11
Информация для покупателя.....	12

Уважаемый покупатель!

Компания **hanskonner** выражает Вам свою глубочайшую признательность за приобретение данной модели. Изделия под торговой маркой **hanskonner** постоянно совершенствуются и улучшаются. Поэтому технические характеристики, комплектация и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

**ВНИМАНИЕ!** Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

**ВНИМАНИЕ!** Оборудование не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании оборудования лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с оборудованием.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.

### Назначение и область применения

Снегоуборочная машина предназначена для коммунального хозяйства, а в частности, уборки снега с дорог, улиц городов, дворовых территорий.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Во избежание несчастных случаев не использовать инструмент не по назначению! Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой - IP20 (МЭК 60529).

**ВНИМАНИЕ!** Придерживайтесь следующего режима работ с инструментом!

После непрерывной работы в течение одной заправки необходимо дать инструменту остыть в течение 15-20 минут.

## ВНЕШНИЙ ВИД.

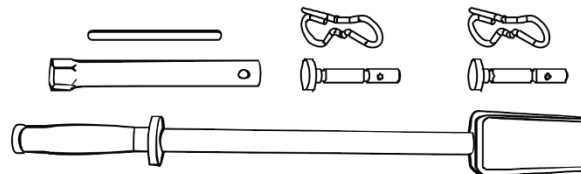
1. Рычаг сцепления
2. Рычаг управления шнеком
3. Рычаг переключения передач
4. Рычаг регулировки угла выброса снега
5. Рукоятка управления желобом
6. Желоб снегоотбрасывателя
7. Лопатка для очистки желоба
8. Шнеки
9. Полозья ковша



Рис.1

### Комплектность поставки

- Снегоуборщик
- Лопатка для очистки желоба
- Свечной ключ с рычагом
- Гаечный ключ
- Срезной штифт и шплинт для шнека (2 комплекта)
- Инструкция по эксплуатации
- Инструкция по безопасности



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Параметры	HSTG7661EBS
Тип двигателя/Модель	4-х тактный бензиновый с воздушным охлаждением BRIGGS&STRATTON 950 Series
Максимальная мощность, кВт/л.с.	5/7
Объем двигателя, см <sup>3</sup>	208
Макс. крутящий момент при оборотах двигателя 2600 об/мин, Н.м.	12,88
Тип стартера	Ручной (шнуровой)/ Электро 220В
Объем топливного бака, л	3,0
Объем масляного бака, л	0,6
Число скоростей	6 вперед / 2 назад
Рабочая ширина ковша, мм	615
Рабочая высота ковша, мм	520
Колеса	14" (для глубокого снега)
Поворотный желоб	по горизонтали 180°, по вертикали 90°
Фонарь	да
Масса, кг	88

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.

### **ВНИМАНИЕ!**

Перед каждым использованием (!) и периодически во время работы пользователю необходимо:

- проводить визуальный осмотр снегоборщика,
- проверять общее состояние снегоборщика,
- проверять целостность снегоборщика, аксессуаров и защитных приспособлений к нему,
- проверить надежность креплений узлов, насадок и т.п., затяжки болтов и т.п.,
- отсутствия иных повреждений (в т.ч. течи) или иных отклонений от нормы.

При обнаружении – устранить недостатки до начала использования.

Использование снегоборщика, имеющего повреждения или ослабленные крепежные элементы – запрещено и опасно(!), в связи с возможностью получения травмы (!).

Производитель не несет ответственность за последствия и ущерб, причиненный вследствие использования снегоборщика с указанным выше отклонениями.

### **ОБЩИЕ ПРАВИЛА**

- Внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Изучите все органы управления и порядок надлежащей эксплуатации агрегата.
- Не позволяйте детям и прочим лицам, которые не ознакомлены с настоящей инструкцией, эксплуатировать снегоборщик. В соответствии с местными нормативными актами возможно наложение ограничения на возраст лиц, эксплуатирующих снегоборщик.
- Держите агрегат вдали от детей и животных.
- Помните, что лицо, эксплуатирующее снегоборщик, несет ответственность за происшествия, случившиеся с другими лицами или их имуществом вследствие эксплуатации агрегата.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не споткнуться и не упасть при развороте агрегата.
- Не допускается эксплуатация снегоборщиком лицами, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, или иных медицинских препаратов, которые способны повлечь слабость или снижение способности управлять настоящей машиной.



## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Убедитесь, что зона работы очищена, и уберите все не закрепленные или посторонние предметы.
- Перед запуском двигателя выведите из зацепления все рукоятки сцепления.
- Не используйте снегоуборщик в неподходящей одежде. Обувь должна быть пригодна для работы на скользкой поверхности.
- Внимание – Бензин легко воспламеняется.
  - a. Хранить бензин только в предназначенных для этого емкостях.
  - b. Заправлять бензином только вне помещений, не курить во время заправки.
  - c. Заправить устройство бензином перед включением двигателя. Никогда не открывайте крышку топливного бака, не заправляйте снегоуборочную машину при работающем или горячем двигателе.
  - d. Плотнo завинтить крышку и вытереть пролитые остатки бензина.
- Отрегулируйте высоту шнека таким образом, чтобы он находился выше гравийной дорожки.
- Ни при каких обстоятельствах не производите регулировку при работающем двигателе (если иное не указано в инструкции).
- Всегда носите защитные очки или маску во время использования, технического обслуживания и ремонта снегоуборщика.
- Всегда носите перчатки, защитные очки, теплую одежду и не скользкую обувь при работе с агрегатом.



### **Непредвиденные риски**

Даже при использовании устройства согласно инструкции невозможно исключить все факторы риска. Возможные факторы риска, связанные с конструкцией механизма:

Повреждение органов дыхательной системы при отсутствии подходящей защитной маски.

Повреждение органов слуха при отсутствии подходящей защиты.

### **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

- Следите за тем, чтобы ноги и руки не находились вблизи вращающихся элементов агрегата и около отверстия разгрузочного желоба.
- Запрещается использовать снегоуборщик для уборки других веществ и материалов, кроме снега.

- Соблюдайте осторожность при очистке или пересечении гравийных дорожек, тротуаров и дорог. Не забывайте о возможном наличии скрытых опасностей и дорожного движения.
- Запрещается направлять разгрузочный лоток в сторону дорог общего пользования или движения транспорта.
- Если снегоуборщик столкнулся с посторонним предметом, выключите двигатель и осмотрите агрегат на предмет наличия повреждений. Устраните повреждение до повторного использования агрегата.
- Если агрегат начинает сильно вибрировать, выключите двигатель, осмотрите снегоуборщик и установите причину вибрации. Вибрация обычно является признаком неправильной работы.
- Выключите двигатель и отсоедините провод свечи зажигания:
  - a. Если агрегат отклоняется от направления движения.
  - b. Если заблокирован шнек или разгрузочный желоб, и возникла необходимость их очистки.
  - c. Меры, которые необходимо принять перед началом ремонта и регулировки.
- Перед началом очистки, ремонта или осмотра агрегата проверьте остановку всех вращающихся элементов агрегата, а также отключение всех средств управления.
- Перед тем, как оставить агрегат без присмотра, отключите все средства управления, установите их в нейтральное положение, выключите агрегат, и установите переключатель в положение “OFF”.
- При эксплуатации агрегата запрещается пересекать наклонную поверхность в горизонтальном направлении. Двигайтесь сверху вниз, затем – снизу-вверх. Соблюдайте осторожность при изменении направления движения по наклонной поверхности. Избегайте крутых склонов.
- Запрещается эксплуатация агрегата при отсутствии надлежащей защиты и без предохранительных приспособлений.
- Никогда не отключать и не отсоединять установленные защитные устройства.
- Не изменять настройку регулятора двигателя и не использовать его на полную мощность. Риск получения травмы увеличивается при использовании двигателя на высоких оборотах.
- Запрещается эксплуатация агрегата без установленного надлежащим образом отклоняющего щитка разгрузочного желоба вблизи ограждений, автомобилей, оконных стекло, склонов и т.д.
- Не позволяйте детям находиться в зоне уборки. Для надзора за детьми привлечите другого взрослого.

- Избегайте перегрузок агрегата при его слишком быстром движении.
- Соблюдайте осторожность при развороте снегоборщика. До и во время выполнения разворота осмотритесь вокруг и убедитесь в отсутствии препятствий.
- Запрещается направлять разгрузочный желоб в сторону наблюдателей. Не позволяйте никому стоять перед агрегатом.
- Перед транспортировкой, также после завершения работы выводите из зацепления шнек. Запрещается слишком быстро везти агрегат по скользкой поверхности.
- Используйте только оригинальные аксессуары, одобренные производителем агрегата.
- Не используйте снегоборщик в условиях плохой видимости или недостаточного освещения.
- Проверьте, хорошо ли вы держите равновесие, и крепко держитесь за ручку агрегата.
- Запрещается использование снегоборщика на крыше.
- Не прикасаться к частям двигателя, поскольку они нагреваются во время работы. Опасность ожога!

#### **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ**

- Проверьте состояние болтов, гаек и винтов – они должны быть туго затянутыми. Внешне осмотрите машину на предмет наличия повреждений.
- Всегда используйте оригинальные запасные детали. Использование других запасных деталей может повлечь за собой риск травм, даже если запасные детали подходят к агрегату.
- Никогда не хранить устройство с остатками бензина в баке в зданиях, где возможен контакт паров с открытым пламенем или искрой.
- Дайте двигателю остыть перед тем, как поместить снегоборочную машину в закрытое помещение на хранение.
- Перед помещением агрегата на длительное хранение ознакомьтесь с соответствующими рекомендациями, изложенными в инструкции.
- Заменяйте поврежденные этикетки с предупреждениями и инструкциями.
- После окончания эксплуатации агрегата оставляйте двигатель на 1-2 минуты во включенном состоянии, при этом выведите из зацепления шнек с целью предотвращения намерзания снега на нем.

## ПРАВИЛА УСТАНОВКИ ЧАСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ.

1. Основной агрегат с двигателем
2. Желоб снегоотбрасывателя
3. Операционная панель
4. Тяга рычага переключения передач
5. Инструкция, инструменты, крепеж, аксессуары.

### Сборка

#### Сборка рукоятки с панелью оператора (рис.3)

1. Выкрутите по 2 болта из верхней части нижней рукоятки с каждой стороны.
2. Совместите верхнюю часть рукоятки панели оператора с нижней частью и закрепите этими болтами с каждой стороны.

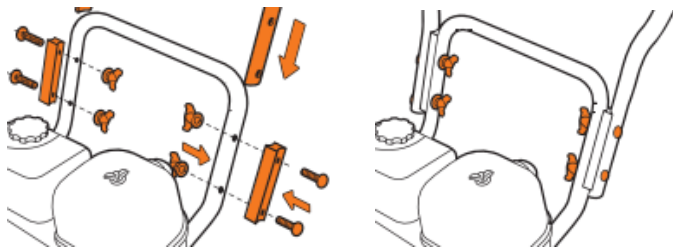


Рис.3

#### Установка тяги рычага переключения передач

1. Установите рукоятки управления на рычаги, закручивая по часовой стрелке. Установите рычаг выбора передач на вторую заднюю скорость (рис.4)

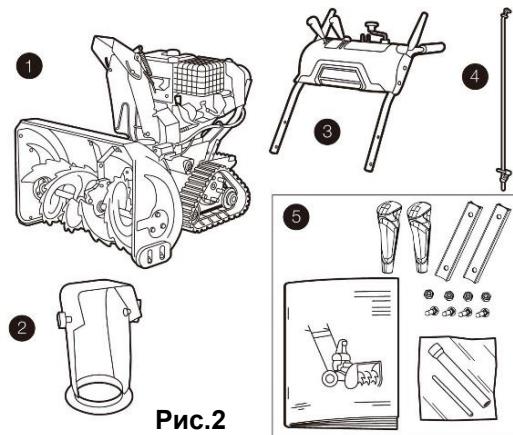


Рис.2

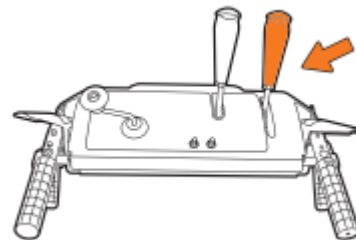
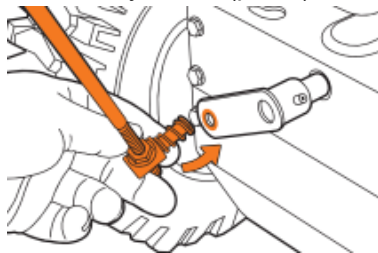
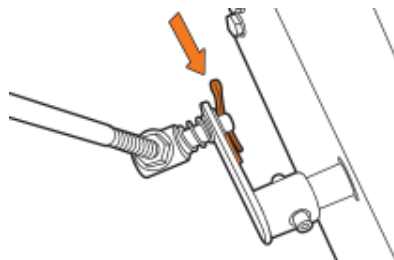


Рис.4

2. Подсоедините штангу к кронштейну привода передач в нижней части снегоуборщика (рис.5) и зашплинтуйте ее (рис.6).

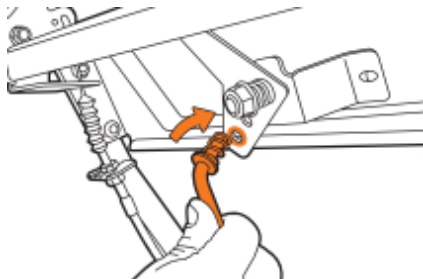


**Рис.5**



**Рис.6**

3. Подсоедините штангу к рычагу выбора передач на панели оператора (рис.7) и зашплинтуйте ее.



**Рис.7**

### **Соединение рычага поворота желоба**

1. Соедините один конец гибкого вала с осью червячной передачи, расположенной у отверстия желоба

выброса, зафиксируйте соединительной гайкой (рис.8).

2. Соедините другой конец гибкого вала с рычагом поворота желоба, расположенном на панели оператора, зафиксируйте соединительной гайкой (рис.9).

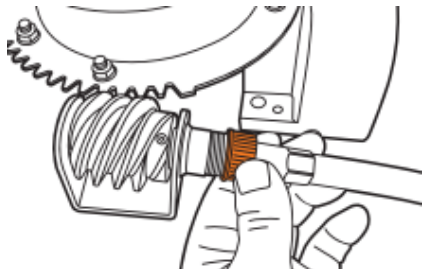


Рис.8

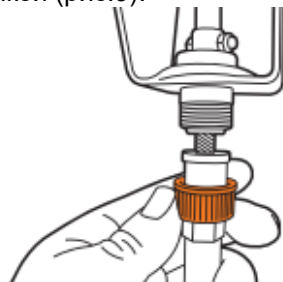


Рис.9

### Установка желоба выброса снега

1. Установите желоб на отверстие выброса снега и закрепите его тремя болтами из комплекта поставки (рис. 10)

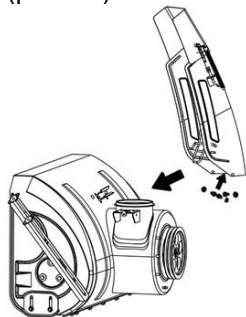
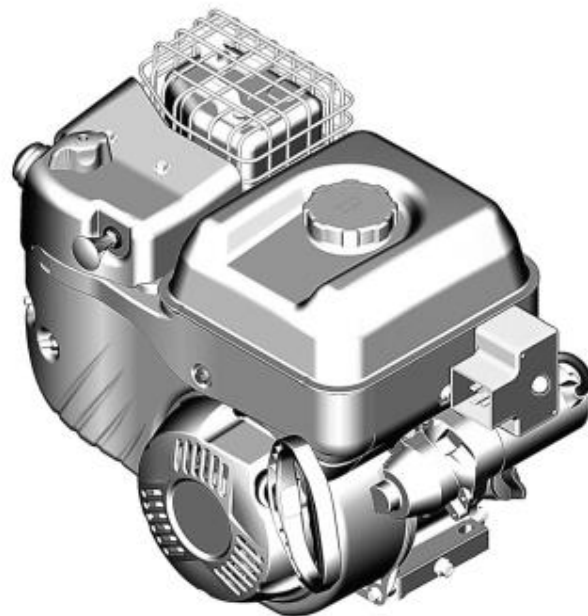
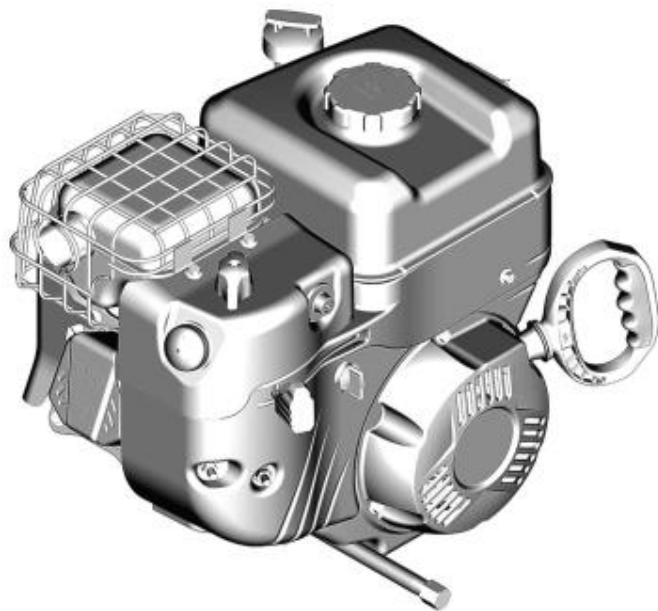


Рис.10

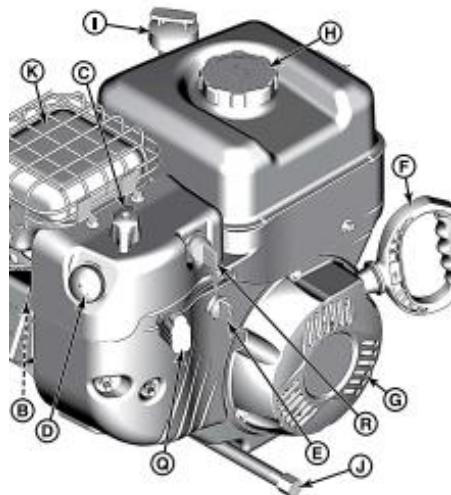
## РАБОТА С ОБОРУДОВАНИЕМ.

### **Двигатель**

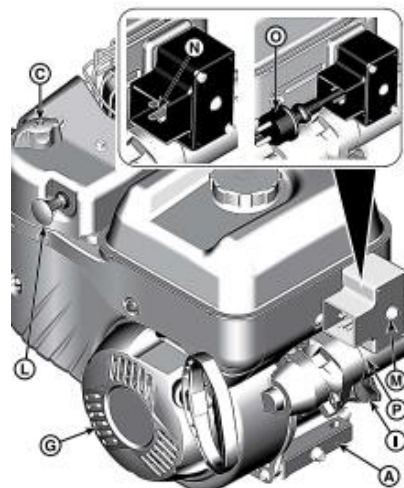
Снегоуборщик Hanskonner HSTG7661EBS поставляется с двигателем BRIGGS&STRATTON 950 Snow Series.



## Основные части и элементы управления двигателя



- A. Идентификационные номера двигателя: Модель - Тип – Код
- B. Свеча зажигания
- C. Переключатель управления дроссельной заслонкой
- D. Праймер подкачки топлива
- E. Топливный кран
- F. Рукоятка ручного стартера
- G. Решетка воздухозаборника
- H. Топливный бак с крышкой
- I. Маслозаливная горловина/щуп



- J. Маслосливная пробка
- K. Глушитель с защитной решеткой
- L. Ключ безопасности (при наличии)
- M. Кнопка электростартера
- N. Розетка для шнура питания 120В
- O. Шнур питания 220В с вилкой
- P. Электростартер
- Q. Регулятор оборотов (при наличии)
- R. Ключ (при наличии)



### Условные обозначения на двигателе

	Скорость оборотов двигателя - <b>БЫСТРО</b>		Скорость оборотов двигателя - <b>МЕДЛЕННО</b>
	Остановка двигателя		Вкл.-Выкл.
	Состояние дроссельной заслонки - <b>ЗАКРЫТО</b>		Состояние дроссельной заслонки - <b>ОТКРЫТО</b>
	Положение топливного крана - <b>ОТКРЫТО</b>		Положение топливного крана - <b>ЗАКРЫТО</b>
	<b>Уровень топлива – Максимум, Не переливать</b>		

### Рекомендации по выбору масла

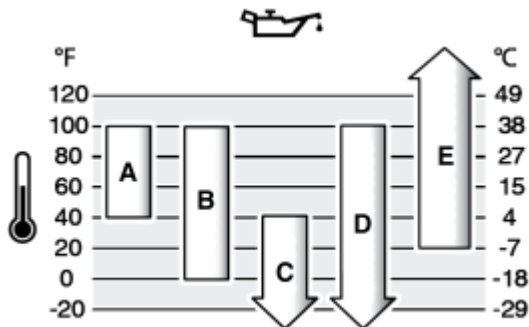
Объем масляного бака – 0,6л.

**ВНИМАНИЕ!** Двигатель поставляется без масла. Перед первым запуском двигателя обязательно залейте масло до необходимого уровня в соответствии с инструкциями в этом руководстве. Если вы запустите двигатель без масла, он будет поврежден и не будет подлежать гарантийному ремонту.

Мы рекомендуем использовать масла **Hanskonner G-Energy**, для достижения наилучших характеристик. Допускаются другие высококачественные моющие масла, если они относятся к категории SF, SG, SH, SJ или выше.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте специальные добавки.

Температура воздуха на улице определяет подходящую вязкость масла для двигателя. Используйте диаграмму, чтобы выбрать наилучшую вязкость для ожидаемого диапазона температур. Двигатели на большинстве силового оборудования, работающего на воздухе, хорошо работают с синтетическим маслом 5W-30.



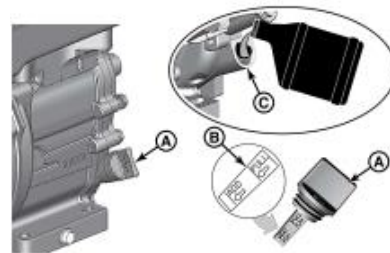
A	SAE 30 - Ниже 4°C использование SAE 30 приведет к затрудненному запуску
B	10W-30 - При температуре выше 27°C использование 10W-30 может вызвать повышенный расход масла. Чаще проверяйте уровень масла.
C	5W-30
D	Синтетическое 5W-30
E	Синтетическое 15W-50

### Проверка уровня масла

**ВНИМАНИЕ!** Перед добавлением или проверкой масла убедитесь, что двигатель находится в горизонтальном положении. Очистите маслозаливную зону от мусора.

### Короткий щуп (при наличии)

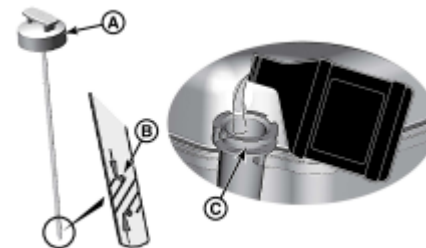
1. Выньте масляный щуп (A) и протрите чистой тканью.
2. Установите масляный щуп (A). Не поворачивайте и не затягивайте.
3. Выньте масляный щуп и проверьте уровень масла. Правильный уровень масла должен быть на уровне верхней риски (B) на щупе.
4. Если уровень масла низкий, аккуратно доливайте масло в заливную горловину (C) до верхней риски.



5. Установите и затяните масляный щуп.

### **Длинный щуп (при наличии)**

1. Выньте масляный щуп (А) и протрите чистой тканью.
2. Установите и затяните масляный щуп (А).
3. Выньте масляный щуп и проверьте уровень масла. Правильный уровень масла должен быть на уровне верхней риски (В) на щупе.
4. Если уровень масла низкий, аккуратно доливайте масло в заливную горловину (С). Подождите одну минуту и проверьте уровень масла еще раз.
5. Установите и затяните масляный щуп.



**ВНИМАНИЕ! Не допускайте превышения уровня масла!**

### **Заправка топливом**

- Двигатель снегоуборочной машины предназначен для работы на неэтилированном бензине с октановым числом не менее 90, предпочтение АИ 92.
- Заправку топливного бака следует производить только при неработающем двигателе на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях.
- Если двигатель перед этим работал, то перед заправкой топливом дайте ему остыть.
- Не заправляйте топливный бак в помещениях, где существует опасность скопления и воспламенения паров бензина.
- Допускается использование регулярного неэтилированного бензина, содержащего не более 10% этанола или 5% метанола по объему. Кроме того, метанол должен содержать совместные растворители и ингибиторы коррозии. Также такое топливо может повредить металлические, резиновые и пластиковые детали топливной системы. Повреждение двигателя или ухудшение его характеристик в результате использования топлива с большим, чем указано выше, содержанием этанола или метанола не покрывается гарантией.
- Использование топлива с большим, чем указано выше, содержанием этанола или метанола может

стать причиной ухудшения запуска и/или ухудшения характеристик двигателя.

- Не переполняйте топливный бак. Чтобы топливо могло расширяться, не заливайте топливо выше дна горловины топливного бака.

- Держите топливо вдали от искр, открытого огня, сигнальных ламп, тепла и других источников воспламенения.

- Если вы редко пользуетесь снегоуборочной машиной или перерывы в ее использовании являются длительными, пожалуйста, обратитесь к открытым источникам для получения дополнительной информации об ухудшении качества топлива.

**ВНИМАНИЕ!** Бензин является легко воспламеняемой и взрывоопасной жидкостью. Работая с топливом неосторожно, вы можете получить тяжелые ожоги, травмы и даже летальный исход. Остановите двигатель. Выполняйте все операции с топливом вдали от источников тепла, искр и открытого пламени. Все работы с топливом следует проводить на открытом воздухе. Немедленно вытирайте брызги или пролитое топливо.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать загрязненный бензин или смесь бензина с маслом. Не допускайте попадания в топливный бак грязи, пыли или воды.

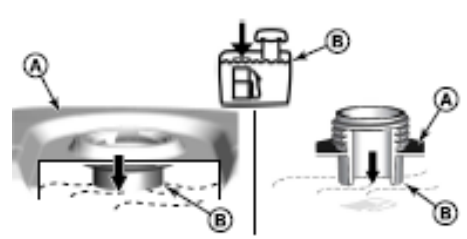
При добавлении топлива

1. Очистите область крышки топливного бака от грязи и мусора. Снимите крышку топливного бака.
2. Залейте топливо в топливный бак через горловину (A). Топливо имеет свойство расширяться, поэтому никогда не заливайте бак под самую горловину (B).
3. Установите на место крышку топливного бака.

### Запуск и остановка двигателя

**ВНИМАНИЕ!** При быстром втягивании стартового троса (отдача) рука может притянуться к двигателю быстрее, чем Вы успеете отпустить рукоятку стартера. Это может привести к переломам костей, ушибам или растяжениям.

- При запуске двигателя медленно потяните шнур стартера, пока не почувствуете сопротивление, а затем



быстрым, но плавным движением от плеча по прямой потяните трос стартера на себя, чтобы избежать отдачи.

При запуске двигателя:

- Убедитесь, что свеча зажигания, глушитель, крышка топливного бака и воздушный фильтр (при наличии) находятся на своих местах и не повреждены.
- Не запускайте двигатель при снятой свече зажигания.

### **Запуск**

1. Проверьте уровень моторного масла.
2. Убедитесь, что органы управления приводом оборудования, если они есть, отключены.
3. Переместите ручку дроссельной заслонки (A), если она есть, в быстрое положение.
4. Переключите топливный кран (B), если он есть, в открытое положение.
5. Ключ, если есть: вставьте ключ (C) и поверните его в положение включения.

Ключ безопасности, если есть: нажмите на ключ безопасности (D).

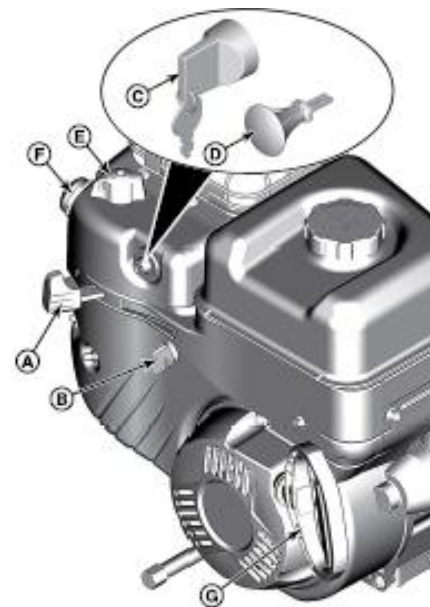
6. Переведите переключатель воздушной заслонки (E) в положение для холодного пуска.

Примечание. При повторном запуске прогретого двигателя воздушная заслонка обычно не требуется.

7. Нажмите на праймер (F) два раза.

Примечание. При перезапуске прогретого двигателя подкачка топлива обычно не требуется.

8. Медленно потяните шнур стартера, пока не почувствуете сопротивление, а затем быстрым, но плавным движением от плеча по прямой потяните трос стартера на себя, чтобы избежать отдачи.



9. Когда двигатель прогреется, переведите рычаг воздушной заслонки (E) в рабочее положение.

10. Электрический пуск, если он есть: подключите удлинитель к розетке для шнура питания.

(H, 120 В) или (J, 230 В), а затем в настенную розетку. Нажмите кнопку (K). После запуска двигателя отключите удлинитель от настенной розетки, а затем от розетки шнура питания (H, J).

Примечание. Если требуется дополнительный удлинитель, обязательно используйте 3-проводной заземленный удлинитель.

**ВНИМАНИЕ!** Если кабель электростартера поврежден, он должен быть заменен производителем или его сервисной службой. Или лицом аналогичной квалификации, чтобы избежать опасности.

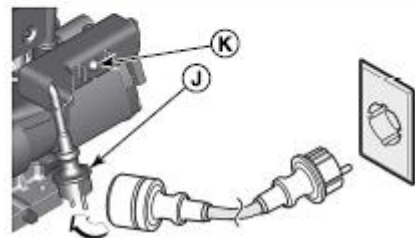
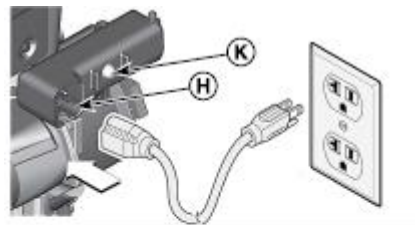
**ВНИМАНИЕ!** Чтобы продлить срок службы стартера, используйте короткие пусковые циклы (пять секунд максимум). Подождите одну минуту между циклами запуска.

### Остановка

1. Ключ, если есть: поверните ключ (C) в положение «выключено». Удалите ключ и храните в надежном, недоступном для детей месте.

Ключ безопасности, если имеется: выньте ключ безопасности (D) и храните в надежном, недоступном для детей месте.

2. После остановки двигателя переместите топливный кран (B), если он есть, в закрытое положение.



## Обслуживание двигателя

Интервал	Операция
После первых 5 часов работы	Замена масла в двигателе
После каждых 8 часов работы или ежедневно	Проверка уровня масла в двигателе
После каждых 50 часов работы или ежегодно	Замена масла в двигателе Проверка глушителя и решетки
Ежегодно	Замена свечи зажигания Проверка зазора клапанов (не требуется пока не замечены проблемы в работе двигателя)

### Воздушный фильтр

Данный двигатель не оснащен воздушным фильтром.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте данный двигатель для каких-либо других работ, кроме как для уборки снега в зимнее время года.

### Замена масла в двигателе

Слить использованное масло из прогретого двигателя. Теплое масло сливается быстро и полностью.

1. Поместить подходящую емкость под двигатель для сбора использованного масла, снять крышку заливного отверстия и извлечь пробку сливного отверстия.
2. Дождаться полного слива использованного масла, установить и надежно затянуть пробку сливного отверстия.

Утилизировать использованное моторное масло безопасным для окружающей среды способом. Рекомендуется отнести использованное масло в герметичной емкости в местный центр утилизации. Не выбрасывать вместе с мусором, не выливать в землю или в канализацию.

3. Залить рекомендованное масло в двигатель до отметки на щупе FULL («ПОЛНЫЙ»), при вертикальном положении двигателя.

## Работа со снегоуборщиком

### Подготовка к работе

Перед началом работы внимательно изучите устройство всех рычагов и элементов. Описание основных элементов панели управления (рис.11)

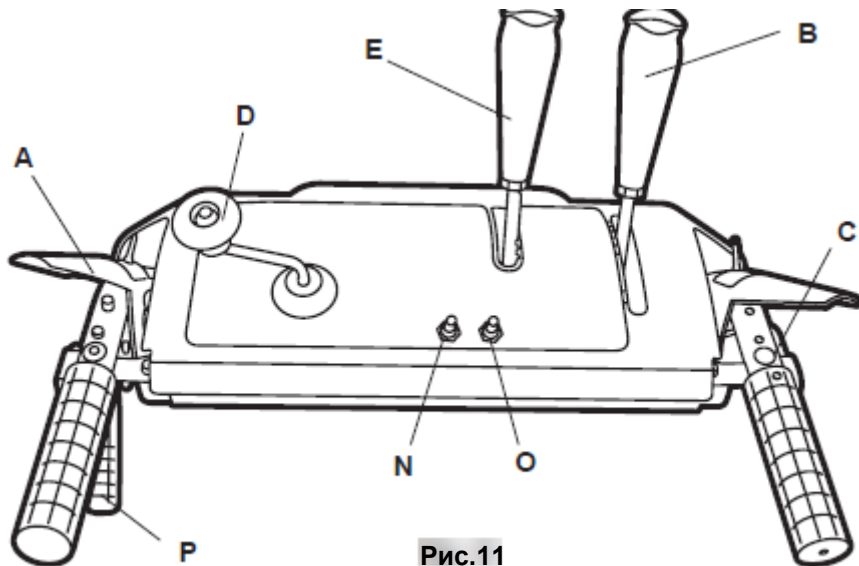


Рис.11



**A** — Рукоятка включения привода колес расположена на левой ручке. Нажмите рукоятку привода для включения привода на колеса. Отпустите для остановки. Всегда отпускайте рукоятку привода перед переключением скоростей.

**B** — Рычаг выбора скорости движения. Рычаг переключения скоростей предназначен для выбора оптимальной скорости движения вперед при уборке снега или выбора одной из 2-х скоростей назад для маневрирования.

**Вперед.** Снегоборщик имеет шесть скоростей вперед. Убирать снег рекомендуется на самой медленной скорости. Всегда отпускайте регулятор привода перед переключением скоростей.

**Назад.** Снегоборщик имеет две скорости заднего хода. Всегда отпускайте рукоятку привода перед переключением скоростей.

**C** — Рукоятка включения вращения шнеков расположена на правой ручке. Нажмите рукоятку для включения вращения. Отпустите для прекращения выбрасывания снега.

**D** — Регулировка направления выброса. Для регулировки направления выброса снега, вращайте рукоятку, выбрав оптимальный угол.

**E** — Регулировка дальности выброса. Перемещайте рычаг на себя для уменьшения дальности выброса снега до 1 м и от себя для увеличения расстояния до 16 м (в зависимости от модели).

**N** — Кнопка включения фары. Нажмите кнопку для подсветки рабочей области перед снегоборщиком. Обязательно используйте фару в темное время суток.

**O** — Кнопка включения подогрева ручек. Нажмите кнопку для включения обогрева ручек.

**P** — Рычаг управления дифференциалом (если есть).

## **Использование**

1. Установите рычаг регулировки оборотов двигателя на максимум.
2. Поверните желоб для выброса снега в требуемое направление, в сторону от посторонних лиц и/или строений используя рычаг поворота желоба. Убедитесь в отсутствии посторонних лиц или препятствий перед снегоборщиком.

3. Установите требуемую рабочую скорость на панели управления. Перемещая рычаг переключения, установите рычаг переключения в одно из шести положений ВПЕРЕД или в одно из двух положений НАЗАД.

4. Выберите скорость в соответствии с высотой снежного покрова. Позиция 1 — самая медленная, позиция 6 — самая быстрая.

Примечание: выбирайте медленные скорости для уборки влажного слежавшегося снега, и высокую скорость для уборки легкого снега.

5. Нажмите на левый рычаг управления приводом шнека, и шнеки начнут вращаться. Отпустите его, и шнеки остановятся.

6. Нажмите правый рычаг управления вниз для начала движения – снегоуборщик начнет движение. Отпустите его и движение будет остановлено.

7. Никогда не переключайте скорости без выключения привода на колеса, переключение скоростей должно производиться только на неподвижно стоящем снегоуборщике.

#### **Функция блокировки включения шнека**

При одновременном включении рычагов шнека и хода, рычаг включения шнека можно отпустить, при этом вращение шнека продолжится.

Для остановки необходимо отпустить рычаг включения хода, привод шнека также будет выключен.

**ВНИМАНИЕ!** Если желоб выброса засоряется, выключите двигатель и дождитесь полной остановки шнека. Очистите желоб от засора, используя пластиковую лопатку из комплекта.

#### **Проверка управления шнека**

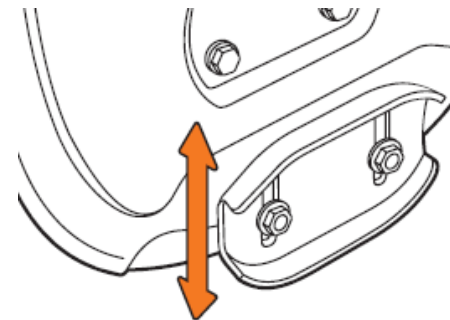
Выполните следующий тест перед первым запуском снегоуборщика и при каждом запуске в начале зимнего сезона.

- При отпущенном рычаге включения шнека (в верхнем положении), тросик привода должен иметь небольшое ослабление. Он не должен быть сильно натянут.
- В хорошо вентилируемом месте, запустите двигатель снегоуборщика в соответствии с описанной выше инструкцией.

- Находясь в положении оператора (за снегоборщиком) включите шнек, нажав на рукоятку включения привода на шнеки.
- Оставьте шнек в рабочем состоянии примерно на 10 секунд, после чего опустите рукоятку включения привода на шнек. Повторите эту процедуру несколько раз.
- При запущенном двигателе и рукоятке включения привода на шнеки, установленной в верхнее положение, перейдите вперед машины.
- Удостоверьтесь, что шнек полностью остановлен и не вращается.
- Если шнек имеет какие-либо признаки вращения, немедленно вернитесь в позицию оператора и отключите двигатель. Дождитесь, пока все движущиеся части полностью остановятся и затем выполните регулировку тросика управления шнеком.
- Запустите двигатель и проверьте правильность включения и отключения шнека.
- Не перетягивайте тросик. Перетягивание тросика может помешать выключению шнека и уменьшить безопасность снегоборщика.

### **Направляющие лыжи**

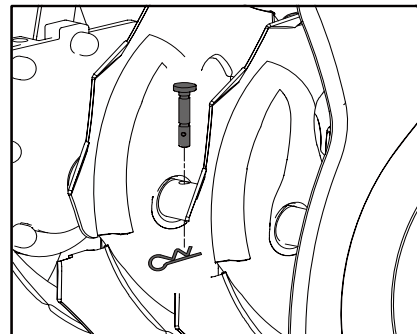
- Пространство между лезвием скребка и землей может быть отрегулировано путем перемещения направляющих лыж.
- Для глубокого удаления снега на ровной поверхности, поднимите направляющие лыжи выше на корпусе шнека.
- Если очищаемая поверхность не ровная, используйте среднее или нижнее положение.
- Не эксплуатируйте машину на гравии, поскольку поднятый гравий может привести к повреждению шнека и причинению вреда оператору.
- Для регулировки направляющих лыж открутите четыре фланцевые гайки и болты. Установите лыжи в нужные позиции.
- Следите за тем, чтобы нижняя поверхность лыж была параллельно земле, чтобы избежать ненужного износа.
- Тщательно затяните гайки и болты.



## Срезные штифты

Для крепления шнеков к валу используются срезные штифты и шплинты. В том случае, если во время работы снегоуборщика в шнек попадет посторонний предмет или он окажется на ледяной поверхности, произойдет срезание штифтов, что позволит предотвратить поломку остальных компонентов оборудования. Если шнек перестал вращаться, проверьте состояние срезных штифтов. При необходимости произведите замену штифтов.

Не устанавливайте аналоги. Используйте только оригинальные срезные штифты, поставляемые производителем Вашего оборудования.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.

Периодичность технического обслуживания <sup>1</sup>	Действия	При каждом использовании	По окончании первого месяца или через первые 20 часов работы	Каждый месяц или 50 часов работы	Каждый год или 100 часов работы	Каждые два года или 300 часов работы
Масло/смазка в редукторе <sup>4</sup>	Проверка (осмотр)	X				
	Замена <sup>2</sup>				X	
Ремень привода шнеков и хода	Проверка-регулировка		X	X		
	Замена <sup>2</sup>				X	
Ролик натяжения ремня	Проверка (осмотр)		X		X	
Тросы	Проверка (осмотр)	X				
	Регулировка		X	X		
Шнек, срезные болты	Проверка (осмотр)	X				
Подшипники оси шнека	Смазка			X		
Пневматические колеса	Проверка давления	X				

## Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Двигатель не запускается	Топливный бак пуст или топливо старое.	Наполните бак свежим топливом.
	Засорена топливная система.	Отсоедините топливный провод от карбюратора, чтобы слить бензин; влейте свежее топливо в бензобак
	Воздушная заслонка не в положении ON.	Установите воздушную заслонку в положении ON.
	Свеча зажигания неисправна.	Очистите свечу, отрегулируйте зазор или замените.
	Провод отсоединен от свечи зажигания.	Подсоедините провод к свече зажигания.
Двигатель не запускается или работает с трудом	Воздушная заслонка закрыта.	Откройте воздушную заслонку.
	Топливная система засорена или топливо старое.	Отсоедините топливный провод от карбюратора, чтобы слить бензин; влейте свежее топливо в бензобак.
	Грязь или вода в топливной системе.	Осушите бензобак и карбюратор. Влейте свежее топливо.
	Плохой контакт в клемме свечи зажигания.	Подсоедините клемму заново.
	Забито вентиляционное	Удалите снег и лед с вентиляционного

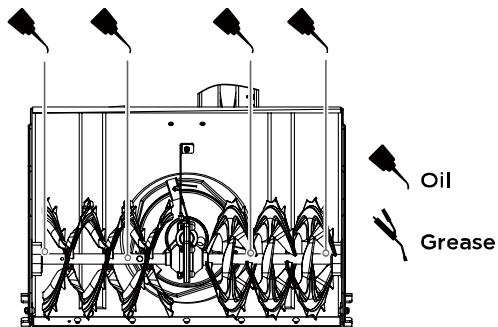
	отверстие крышки бензобака.	отверстия крышки бензобака.
Шнек не вращается	Шнек застрял в твердом предмете.	Остановить двигатель и очистить шнек.
	Трос привода шнека соскочил или поврежден.	Надеть или заменить трос привода шнека.
	Приводной ремень шнека соскочил со шкива или поврежден.	Надеть или заменить приводной ремень шнека.
	Срезные штифты раскололись.	Замените срезные штифты на новые.
Шнек не останавливается при отпуске рукоятки	Приводной ремень шнека не отрегулирован	Отрегулировать ремень
	Направляющая привода шнека не отрегулирована	Отрегулировать направляющую
Снегоборщик поворачивает в одну сторону	Разное давление в шинах	Отрегулировать давление в шинах
	Только одно ведущее колесо	Проверить фиксаторы колес
	Башмаки отрегулированы несимметрично	Отрегулировать башмаки
	Ножи скребков отрегулированы несимметрично	Отрегулировать ножи скребков

### Хранение

1. Осушите карбюратор и топливный бак во избежание образования смолистых остатков.
2. Запустите двигатель и дайте ему поработать, пока все топливо не израсходуется.
4. Очистите машину и двигатель от грязи.
5. Храня снегоуборщик в непроветриваемом помещении необходимо принять меры, дабы защитить машину от коррозии. Смажьте машину маловязким маслом, главным образом цепи, пружины, подшипники и тросы.

### Нанесение смазки

На заводе в коробку заливается необходимое количество смазочного масла. Не производите дозаливку масла за исключением тех случаев, когда производился ремонт коробки или произошла утечка масла. В случае необходимости, используйте GL-5 или GL-6, SAE85-95, трансмиссионное масло EP. Не используйте синтетическое масло.



Производите смазку подвижных деталей по окончании сезона работы или через каждые 25 часов эксплуатации оборудования.

Не допускайте попадания смазочных материалов на фрикционный диск, фрикционную панель или ремни передачи. Не заливайте избыточное количество машинного масла; избыточное масло может попасть в



привод и привести к проскальзыванию приводного ремня.

Для наилучшего результата рекомендуется использование специального моторного масла для четырехтактного двигателя Sturm G-Energy 4T при любой температуре в Вашем регионе.

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.

---

На оборудование распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне.

Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

## СРОК СЛУЖБЫ.

---

Срок службы инструмента составляет 5 лет с даты продажи. По истечении срока службы и при выработке назначенного ресурса изделие подлежит утилизации в соответствии с установленными правилами в РФ.

**ЗАПРЕЩЕНО** применение инструмента не по назначению!

## ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

---

Не использовать с поврежденным корпусом или не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия. Не использовать при возникновении течи топлива. Не использовать при появлении сильной вибрации.

## КРИТЕРИЙ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.

---

Поврежден корпус или двигатель.

## **ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.**

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

## **ХРАНЕНИЕ.**

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

## **ТРАНСПОРТИРОВКА.**

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5).

## **УТИЛИЗАЦИЯ.**

Отслужившее свой срок оборудование, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте оборудование в бытовой мусор!

## **ЗНАЧЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ.**

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:  
Уровень звукового давления (LpA): 95.7 дБ (A) . Уровень звуковой мощности (LWA): 106.7 дБ (A)  
Погрешность (K): 3 дБ(A). Используйте средства защиты слуха.

Вибрация. Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745: Распространение вибрации (ah,AG): 3,2 м/с<sup>2</sup>. Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ.



Подлежит обязательному декларированию. Декларация соответствия размещена на официальном сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru)

Изготовлено в соответствии с директивами: 2006/42/ЕС «Машины и механизмы», 2014/30/EU Электромагнитная совместимость. Соответствует техническим регламентам: ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Страна изготовления: КНР.

Поставщик: Zhejiang KC Mechanical & Electrical Co., Ltd / Адрес: No.299 East Huaxi Road, Gushan, Yongkang 321307, Zhejiang, China

Производитель (завод-изготовитель): AWLOP TRADING CO LTD, Адрес: Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 201, Модерн таймз А2, блок 16/F.

Уполномоченный представитель сервиса: ООО «Сервисный центр Штурм». Адрес места нахождения: Россия, 140143, Московская область, Раменский район, пос. Родники, ул. Трудовая, д.10, пом.1. Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Импортер: ООО «СМАРТТУЛЗ». Адрес: Россия, 115054, Москва, ул. Б. Пионерская, д. 15, корп. 1, пом. 2, оф. 2Л. Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Дата производства указана в 10-значном серийном номере инструмента, нанесенного на его корпус: 1-я и 2-я цифра обозначает год, например, «14» обозначает, что изделие произведено в 2014 году. 3-я и 4-я цифры обозначают номер месяца в году производства, например, «05» - май. Дата изготовления также указана на упаковке.

# hanskonner

надежно. профессионально

[Ханс Коннер]

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Наименование изделия и модель \_\_\_\_\_ **HSTG7661EBS Бензиновый снегоуборщик** \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Наименование торговой организации \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

М.П.

### ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

#### Стандартная гарантия.

Стандартный гарантийный срок исчисляется со дня продажи согласно таблице, в Приложении №1 только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Срок гарантии на аккумуляторы составляет 1 год с даты продажи и 2 года с даты производства товара (дата производства указана в серийном номере и на упаковке изделия).

Таблица гарантийных сроков. (Приложение №1).

БРЕНД	ГАРАНТИЯ	
Hanskonner	СТАНДАРТНАЯ	РАСШИРЕННАЯ
электроинструмент	2 года	5 лет*
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет

\*бензогенератор, газонокосилка, бензопила, виброплита, снегоуборщик, культиватор, мотоблок, мотобур, тепловая пушка, обогреватель, мотопомпа, триммер, опрыскиватель, сварочный аппарат и сварочная маска, компрессор, насос и насосная станция, бетономеситель, бетономол, зернодробилка, мойка высокого давления, воздуходувка бензиновая и т.п.

использовании, для работ, не связанных с профессиональной деятельностью в условиях нагрузок средней, высокой интенсивности промышленных работ, сверхтяжелых нагрузок, а также при условии регистрации на сайте: [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru). в течении двух недель, с даты покупки изделия. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель, необходимо смотреть на сайте производителя [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru). Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Гарантийные условия составлены на основе действующего законодательства РФ: Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» Закон РФ от 07.02.1992 N 2300-1 (ред. от 18.07.2019) и ч. II ст. 454-491 Гражданского кодекса РФ».

Данной гарантией предусматривается бесплатный ремонт или замена дефектных запасных частей в гарантийный период. Гарантия не распространяется на компоненты, подверженные нормальному износу и разрушению.

Данная гарантия не предусматривает удовлетворение дополнительных претензий, а именно, изготовитель не берет на себя обязательство по возмещению прямого или косвенного ущерба, убытков или затрат, понесенных вследствие использования или неиспользования



покупки инструмента при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, необходимо полностью оформить гарантийный талон (с датой и штампом торговой организации) и сохранить документы о покупке (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). В случае незаполненного гарантийного талона срок гарантии,

сцепления); быстро изнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щеток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, резиновых уплотнителей, смазки, защитных кожухов, поджигающих электродов, термопар); сменных приспособлений (пилы, ножей, дисков, гаек и фланцев крепления, триммерных головок, шин и цепей, звездочек, форсунок, болтов, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моток РП).

Гарантийный талон № \_\_\_\_\_  
Дата продажи: \_\_\_\_\_  
Модель: **HSTG7661EBS Бензиновый снегоборщик**  
Серийный номер: \_\_\_\_\_  
Вид поломки: \_\_\_\_\_  
Дата приемки: \_\_\_\_\_  
Телефон клиента: \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту: \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской: \_\_\_\_\_  
Подпись клиента: \_\_\_\_\_

Гарантийный талон № \_\_\_\_\_  
Дата продажи: \_\_\_\_\_  
Модель: **HSTG7661EBS Бензиновый снегоборщик**  
Серийный номер: \_\_\_\_\_  
Вид поломки: \_\_\_\_\_  
Дата приемки: \_\_\_\_\_  
Телефон клиента: \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту: \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской: \_\_\_\_\_  
Подпись клиента: \_\_\_\_\_

Гарантийный талон № \_\_\_\_\_  
Дата продажи: \_\_\_\_\_  
Модель: **HSTG7661EBS Бензиновый снегоборщик**  
Серийный номер: \_\_\_\_\_  
Вид поломки: \_\_\_\_\_  
Дата приемки: \_\_\_\_\_  
Телефон клиента: \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту: \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской: \_\_\_\_\_  
Подпись клиента: \_\_\_\_\_



# hanskonner

надежно, профессионально

[Ханс Кеннер]

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещена на:  
<http://hanskonner.ru/service/>  
Или по телефонам:  
Для Москвы и области **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов **+7 (800) 775-50-60**

# hanskonner

надежно, профессионально

[Ханс Кеннер]

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещена на:  
<http://hanskonner.ru/service/>  
Или по телефонам:  
Для Москвы и области **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов **+7 (800) 775-50-60**

# hanskonner

надежно, профессионально

[Ханс Кеннер]

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещена на:  
<http://hanskonner.ru/service/>  
Или по телефонам:  
Для Москвы и области **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов **+7 (800) 775-50-60**

Гарантийный талон № \_\_\_\_\_  
Дата продажи: \_\_\_\_\_  
Модель: **HSTG7661EBS Бензиновый снегоуборщик**  
Серийный номер: \_\_\_\_\_  
Вид поломки: \_\_\_\_\_  
Дата приема: \_\_\_\_\_  
Телефон клиента: \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту: \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской: \_\_\_\_\_  
Подпись клиента: \_\_\_\_\_

Гарантийный талон № \_\_\_\_\_  
Дата продажи: \_\_\_\_\_  
Модель: **HSTG7661EBS Бензиновый снегоуборщик**  
Серийный номер: \_\_\_\_\_  
Вид поломки: \_\_\_\_\_  
Дата приема: \_\_\_\_\_  
Телефон клиента: \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту: \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской: \_\_\_\_\_  
Подпись клиента: \_\_\_\_\_

Гарантийный талон № \_\_\_\_\_  
Дата продажи: \_\_\_\_\_  
Модель: **HSTG7661EBS Бензиновый снегоуборщик**  
Серийный номер: \_\_\_\_\_  
Вид поломки: \_\_\_\_\_  
Дата приема: \_\_\_\_\_  
Телефон клиента: \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту: \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской: \_\_\_\_\_  
Подпись клиента: \_\_\_\_\_

# hanskonner

надежно. профессионально

[Ханс Кеннер]

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещена на:  
<http://hanskonner.ru/service/>  
Или по телефонам:  
Для Москвы и области **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов **+7 (800) 775-50-60**

# hanskonner

надежно. профессионально

[Ханс Кеннер]

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещена на:  
<http://hanskonner.ru/service/>  
Или по телефонам:  
Для Москвы и области **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов **+7 (800) 775-50-60**

# hanskonner

надежно. профессионально

[Ханс Кеннер]

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещена на:  
<http://hanskonner.ru/service/>  
Или по телефонам:  
Для Москвы и области **+7 (495) 627-57-97**  
Для всех регионов **+7 (800) 775-50-60**





# hanskonner

надежно. профессионально

[Ханс Кённер]

**HSTG7661EBS**

[www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru)

